KONROW

SKY

Guide d’utilisation
User guide

Summary

Français 8
English 12
Deutch 15
Italiano 19
Nederlands 23
Español 27
Português 31
MENTIONS LEGALES / LEGALS MENTIONS 35
Français 36
English 40

4
5
3
2
1
6
7
8
Google
KONROW

FR

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Volume
3. Appareil photo avant
4. Prise jack
5. Prise micro USB
6. Appareils photo arrière & Flash
7. Déverrouillage par empreinte digitale
8. Haut-parleurs

EN

1. ON/OFF button
2. Volume
3. Front camera
4. Jack
5. Micro USB port
6. Rear cameras & flash
7. Fingerprint
8. Speakers

DE

1. in / Aus-Taste
2. Lautstärkeregelung
3. Frontkamera
4. Buchse
5. Micro-USB-Buchse
6. Kameras & Blitz auf Rückseite
7. Fingerabdruck
8. Lautsprecher

IT

1. Tasto di accensione
2. Volume
3. Fotocamera frontale
4. Jack auricolare
5. Connettore Micro USB
6. Fotocamera posteriore & flash
7. Impronta digitale
8. Altoparlanti

NL

1. Knop aan/uit
2. Volume
3. Camera aan de voorkant
4. Jack Stopcontact
5. Stopcontact Micro USB
6. Achteruitrijcamera & flash
7. Vingerafdruk
8. Luidsprekers

ES

1. Botón encendido
2. Volumen
3. Cámara frontal
4. Toma de auriculares
5. Conector de Micro USB
6. Cámara trasera & flash
7. Huella dactilar
8. Altavoz

PT

1. On / Off Button
2. Volume
3. Cámara frontal
4. Toma de auriculares
5. Conector de Micro USB
6. Camera & Flash back
7. Impressão digital
8. Caixas de som

Konrow vous remercie

d'avoir choisi le smartphone Sky. Vous trouverez dans ce guide toutes les informations relatives à l'utilisation de ce téléphone portable.
AVERTISSEMENT : Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit.

CONTENU DE LA BOITE :

- 1 smartphone
- 1 adaptateur secteur
- 1 batterie
- 1 manuel d'utilisation
- 1 kit piéton
- 1 adaptateur prise UK

Konrow thanks you

for purchasing Sky smartphone. You will find all the information regarding the use of this cellphone in this guide.
CAUTION: The packaging materials, such as the adhesive tape, plastic film, string and labels are not part of this product.

GIFTBOX CONTENT:

- 1 smartphone
- 1 mains adaptor
- 1 battery
- 1 user guide
- 1 Headset
- 1 UK adapter

Konrow bedankt sich bei Ihnen für die

Wahl des Sky Smartphone. Sie werden in dieser Bedienungsanleitung alle Informationen zur Verwendung des Mobiltelefons finden.
ACHTUNG: Alle Verpackungsmaterialien wie Klebeband, Kunststoffplatten, Kabelbinder und Tags sind nicht dieser Produktteil.

PACKUNGSINHALT :

- 1 Smartphone
- 1 Netzteil
- 1 Batterie
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Freisprecheinrichtung
- 1 Englischer Adapter

Konrow ti ringrazia

per aver acquistato il smartphone Sky. Troverai in questa guida informazioni sull'utilizzo di questo cellulare.
ATTENZIONE: Tutti i materiali d'imballaggio come il nastro adesivo, le foglie di plastica, gli spagi e le etichette non fanno parte del prodotto.

CONTENUTO DELLA SCATOLA:

- 1 smartphone
- 1 adattatore CA
- 1 batteria
- 1 Guida per l'utente
- 1 kit pedone
- 1 adattatore inglese

Konrow bedankt

om ervoor gekozen het Sky smartphone. U vindt in deze gids alle informatie met betrekking tot het gebruik van de smartphone.
Waarschuwing: alle verpakkingsmaterialen, zoals tape, de kunststof platen(bladeren), moeten de schroefdraad en de etiketten zijn geen onderdeel van dit product.

INHOUD VAN DE DOOS:

- 1 smartphone
- 1 AC-adapter
- 1 accu
- 1 gebruikershandleiding
- 1 handsfree pakket
- 1 Engelse adapter

Konrow le agradece

de haber escogido el teléfono inteligente Sky. Usted encontrará en este guía todas las informaciones relativas a la utilización de este teléfono inteligente.
ADVERTENCIA: todos los materiales de embalaje, como el celo(whisky), las hojas plásticas, las cuerdas finas y las etiquetas no forman parte de este producto.

CONTENIDO DE LA CAJA:

- 1 smartphone
- 1 Adaptador de alimentación
- 1 batería
- 1 manual de usuario
- 1 kit peatón
- 1 adaptador inglés

Konrow obrigado

por ter escolhido o Sky smartphone. Você vai encontrar neste guia todas as informações relacionadas ao uso do telefone smartphone.
AVISO: Todos os materiais de embalagem, tais como fita adesiva, folhas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte deste produto.

CONTEÚDO DO PACOTE:

- 1 smartphone
- 1 Power Adapter
- 1 bateria
- 1 Guia do usuário
- 1 fone de ouvido
- 1 adaptador inglês

1. Insertion d'une carte SIM

• Éteignez le téléphone et retirez la coque arrière amovible du téléphone.
• Insérez la carte SIM correctement dans l'emplacement prévu à cet effet (voir le schéma ci-contre). Vous avez 2 ports de cartes SIM (SIM1 et SIM2). Veillez à respecter le sens d'insertion des cartes.
• Remettez ensuite la coque arrière du smartphone en place.

ATTENTION : Les fonctions 4G ne sont utilisables uniquement sur une seule Carte SIM à la fois.

2. Insertion d'une carte MicroSD

• Éteignez le téléphone et retirez la coque arrière.
• Insérez la carte mémoire dans l'emplacement prévu à cet effet.
• Remettez ensuite la coque arrière du smartphone en place.

ATTENTION : L'insertion ou le retrait d'une carte SIM et d'une carte MicroSD requiert l'extinction complète du smartphone.

3. Installation et charge de la batterie

Charge de la batterie :

• Pour charger la batterie, brancher le câble USB (fourni) dans le port USB de votre smartphone et l'autre extrémité sur l'adaptateur secteur (fourni). Reliez ensuite l'adaptateur secteur à une prise de courant.
• L'icône de charge de la batterie s'allume pendant la charge et indique l'état de charge.
• Lorsque la batterie est entièrement chargée, vous pouvez débrancher le câble USB de l'appareil puis de la prise de courant.

IMPORTANT :

• La recharge du smartphone s'effectue uniquement via son port USB.
• Veillez à décharger totalement votre smartphone avant de le charger pour la première fois.
• La batterie doit être chargée pendant au moins 5 à 8 heures lors de la première charge.

ote : vous pouvez utiliser l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement. Il est alors possible que la durée de charge complète de la batterie soit plus longue.

Précautions d'emploi à respecter pour la charge de la batterie :

- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec votre appareil. N'utilisez aucune autres alimentations ou dispositifs électriques.
- La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.
- Patientez toujours au moins 5 secondes après avoir éteint l'appareil avant de le redémarrer. Éteindre et rallumer immédiatement l'appareil peut endommager les circuits électriques.
- Ne pas démonter la batterie. Ne pas jeter la batterie dans le feu ou dans l'eau. Ne pas charger la batterie si la température ambiante dépasse 45°C.
- Pour toute réparation ou pour le remplacement de la batterie, adressez-vous à un technicien qualifié.
- La durée de vie de la batterie dépend en grande partie de l'utilisation que vous en faites. N'exposez pas la batterie à des températures inférieures à 0° ou supérieures à 60°. Son fonctionnement pourrait en être altéré.
- D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, réinitialisez le smartphone ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, puis rebranchez-le.

4. Allumer/éteindre votre smartphone

Pour allumer le smartphone, appuyez 3 secondes sur le bouton Marche/Arrêt situé sur la tranche du smartphone.

Si le smartphone est allumé, appuyez brièvement sur le bouton pour le mettre en mode veille. Appuyez encore une fois, pour quitter le mode veille.

Pour éteindre le smartphone, appuyez 3 secondes sur le bouton Marche/Arrêt le temps qu'un menu apparaisse, cliquez ensuite sur le bouton Éteindre puis confirmer.

5. Verrouillage/déverrouillage des cartes SIM

Votre Sky est un smartphone double SIM, il vous permet de téléphoner avec deux abonnements à partir du même appareil.
Il y a deux emplacements prévus pour deux cartes SIM.

- Au démarrage de votre téléphone ce dernier vous invitera à entrer successivement le code PIN de vos deux cartes SIM. (SIM1 puis SIM 2)
- La fonction d'appel d'urgence vous permet d'appeler un numéro d'urgence sans avoir à saisir le code PIN.

6. Verrouillage/déverrouillage du téléphone

Pour déverrouiller l'écran :

- Appuyez sur la touche d'allumage de votre téléphone.
- Touchez l'icône de déverrouillage et faites-le glisser vers le haut pour déverrouiller l'appareil.
- Vous pouvez paramétrer le verrouillage de l'écran en ajoutant un mot de passe, un dessin à reproduire lors du déverrouillage de votre smartphone ou l'identification par empreinte digitale.

ATTENTION : L'oubli ou la perte du mot de passe, Code PIN ou dessin servant au verrouillage de l'écran bloque définitivement votre smartphone.
En cas d'oubli ou de perte, la garantie du produit ne prendra pas effet pour une telle négligence. En effet, même un reset ne peut pas solutionner ce problème. Par précaution, notez votre mot de passe ou votre dessin.
MOT DE PASSE : _____

Pour verrouiller votre appareil :

- Appuyez simplement sur le bouton marche/arrêt.

7. Émettre et recevoir un appel

ATTENTION : Il est impossible d'émettre ou de recevoir un appel sur les deux cartes SIM en même temps.
Par exemple si vous êtes en communication sur la ligne de la carte SIM1, les correspondants essayant de vous joindre sur la carte SIM2 seront automatiquement envoyés sur le répondeur.

Émettre un appel :

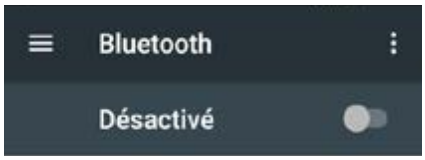
- Touchez l'icône du menu principal ou de l'écran d'accueil pour composer le numéro de votre choix.
- Touchez l'icône de votre opérateur pour appeler avec la carte SIM 1 ou SIM 2.
- Appuyez sur les boutons +/- pour régler le volume de l'appel.
- Lorsque vous voulez mettre fin à l'appel, appuyez sur l'icône .

Recevoir un appel :

- Lors de la réception d'un appel, faites glisser votre doigt vers l'icône .
- Lorsque vous voulez mettre fin à l'appel, appuyez sur l'icône .

8. Activation Bluethooth / Wi-Fi

Note : afin de limiter votre exposition aux champs électromagnétiques, nous vous recommandons de désactiver le Bluetooth et la Wi-Fi lorsqu'ils ne sont plus utilisés.



Vous pouvez activer le **Bluetooth** par les raccourcis de réglages de base de la barre de notifications ou dans les paramètres du smartphone.

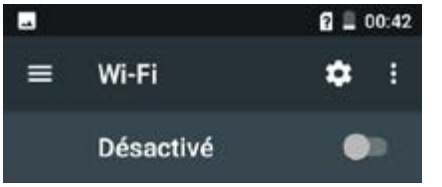
- Appuyez sur le bouton d'activation et faites-le glisser sur la droite.

• Une fois le Bluetooth activé l'icône apparaît dans votre barre de notification .

Vous pouvez activer le **Wi-Fi** par les raccourcis de réglages de base de la barre de notifications ou dans les paramètres du smartphone.

• Appuyez sur le bouton d'activation et faite le glisser sur la droite.

• Une fois le Wi-Fi activé, l'icône apparait dans votre barre de notification .



9. Télécharger une application

Votre Sky est fourni avec la boutique en ligne de Google™. Le Google Play Store, vous permet de télécharger des applications telles que des utilitaires ou des jeux.
Accédez à la boutique en ligne en cliquant sur son icône.

Note : La disponibilité d'accès de la boutique Google Play Store dépend de votre opérateur téléphonique ainsi que du pays dans lequel vous vous situez. L'accès à cette boutique en ligne nécessite la création d'un compte.

ATTENTION : Konrow n'est, en aucun cas, responsable du contenu disponible sur ces deux boutiques en ligne. La garantie du produit ne prendra pas effet en cas de dysfonctionnement dû à une application provenant des boutiques en ligne.

10. Rétablir les paramètres d'usine

Si vous souhaitez réinitialiser votre smartphone, vous pouvez effectuer une remise à zéro des données à partir du système d'exploitation Android™.

PRÉCAUTION : Une remise à zéro des données effacera toutes vos données personnelles, tous les contacts stockés dans votre téléphone ainsi que les applications que vous avez installés. C'est pourquoi nous vous conseillons d'effectuer une sauvegarde de vos données, avant de lancer la procédure. En revanche, les informations stockées sur la carte mémoire externe ne seront pas effacées.

Pour effectuer une remise à zéro des données :

• Dans Paramètres, cliquez sur « Sauvegarder et réinitialiser », puis sur « Rétablir la configuration d'usine »

• Cliquez sur « Réinitialiser le téléphone » puis sur « Tout Effacer » pour confirmer.

Le smartphone s'éteindra. Au redémarrage, le système sera réinitialisé.

NOTE : Si vous rencontrez un quelconque souci avec votre appareil, veuillez d'abord effectuer une réinitialisation du système avant de le ramener au S.A.V.

Google, Android, Google Play et autres marques sont des marques de Google LLC.

1. Inserting a SIM card

- Switch off the phone and remove the rear cover.
- Insert the SIM card correctly into the relevant card slot (see figure below).
- Then replace the battery and cover.

CAUTION: The 4G functions can only be used on one SIM card.

2. Inserting a MicroSD

- Switch off the phone and remove the rear cover.
- Insert the memory card into the relevant slot.
- Then attach the rear cover.

CAUTION: Inserting or removing a SIM card or a MicroSD card requires the smartphone to be completely switched off.

3. Installing and charging the battery

Charging the battery:

- To charge the battery, connect the USB cable (supplied) to the USB port of your smartphone and the other end to the mains adaptor (supplied). Then connect the mains adaptor to a power outlet.
- The battery charge icon illuminates during charging and indicates the charge status.
- When the battery is fully charged, you can disconnect the USB cable from the device then from the power outlet.

IMPORTANT:

- The smartphone is only recharged via its USB port.
- Ensure your smartphone is fully discharged before charging it for the first time.
- The battery must be charged for at least 5 to 8 hours when first charged.

Note: You can use the device when it is being charged. In this case, the battery may take longer to charge fully.

4. Switching the smartphone on and off

To switch the smartphone on, press the On/Off button located on the side of the smartphone for 3 seconds.

If the smartphone is switched on, press for less than a second on the button to put the device into standby mode. Press it again to leave standby mode.

To switch off the smartphone, press the On/Off button for 3 seconds until a menu appears, then touch the Off button and confirm.

5. Locking/unlocking SIM cards

Your Sky is a dual SIM smartphone. It enables you to phone using two lines from the same device. There are two SIM card slots.

- When you start up your phone, the latter invites you to enter the PIN codes of your two SIM cards in succession. (SIM1 then SIM 2)

The «emergency call» function enables you to call an emergency number without entering the PIN code.

6. Locking/unlocking the phone

To unlock the screen:

- Press the power key on your phone.
- Hold and drag the unlock icon to the top to unlock the device.

You can configure the screen lock by adding a password, pattern or fingerprint to be replicated when unlocking your smartphone.

CAUTION: Forgetting your screen lock password, PIN code or pattern permanently blocks your smartphone. If this is forgotten or lost, the product warranty will not cover such an oversight. Even a “reset” cannot solve the problem. As a precaution, take a note of your password or pattern.

PASSWORD: _____

To lock your device :

- Simply press the on/off button.

7. Making and receiving calls

NOTE: It is impossible to make or receive a call on the two SIM cards at the same time. For example, if you are on a call on the SIM 1 line, those trying to contact you on SIM 2 will automatically be diverted to voicemail.

Making a call :

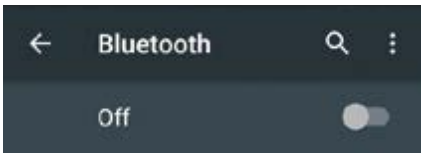
- Tap the icon on the main menu or the home screen to dial the number of your choice.
- Tap the operators icon to call with SIM 1 or SIM 2.
- Press the +/- buttons to adjust the call volume.
- When you want to end a call, press the icon .

Receiving a call :

- When a call is received, slide your finger over the icon .
- When you want to end a call, press the icon .

8. Bluetooth/Wi-Fi activation

Note: To limit your exposure to EMF we recommend you to deactivate Bluetooth and Wi-Fi when it is not any more used.

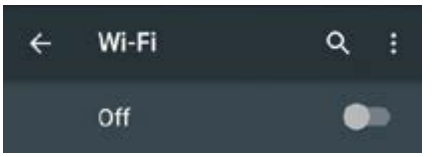


You can activate **Bluetooth** by the shortcuts of basic regulation of the notification bar or in the parameters of the smartphone.

- Click on the activation button and scroll to the right.
- When the Bluetooth is activated you will see the icon on the notification bar .

You can activate **Wi Fi** by the shortcuts of basic regulation of the notification bar or in the parameters of the smartphone.

- Click on the activation button and scroll to the right.
- When the Wi-Fi is activated you will see the icon on the notification bar .



9. Download an application

Your Sky smartphone is supplied with the Google™ on-line store enabling you to download applications such as utilities and games.

To access these to the store, go to the application page using the button located on the home page and tap the Play Store icon.

Note: The availability of access to Google Play Store depends on your phone operator and the country in which you are located. Access to the on-line store requires an account to be created.

NOTE: Konrow shall under no conditions be responsible for the content on the on-line store. The product warranty will not cover any malfunction due to an application from on-line stores.

10. Reset

If you want to reset your smartphone, you can do a reset of data from the operating system Android™.

CAUTION: A reset data erase all your personal data, all contacts in your phone and the applications you have installed. That is why we recommend that you make a backup of your data before starting the procedure. However the information stored on the external memory card will not be erased.

To do a reset of the data:

- In Settings, click “Factory data reset” and “Factory data reset”.
- Click “Reset phone” and confirm “Erase everything”.

The smartphone will turn off and on rebooting the system will reset.

NOTE : If you have any problem with your device, please try to reset the system before sending it back.

Google, Android, Google Play and other marks are trademarks of Google LLC.

1. Einsetzen einer SIM-Karte

- Schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie die hintere Abdeckung des Telefons.
- Legen Sie die SIM-Karte richtig in den korrekten Steckplatz ein (siehe Diagramm).
- Dann entfernen Sie die Batterie und die Abdeckung.

ACHTUNG: Die 4G-Funktionen können jeweils nur auf einer SIM-Karte verwendet werden.

2. Einsetzen einer MicroSD-Karte

- Schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie die hintere Abdeckung.
- Setzen Sie die Speicherkarte in den relevanten Steckplatz.
- Dann setzen Sie die hintere Abdeckung des Smartphone ein.

ACHTUNG: Das Einsetzen oder Entfernen einer SIM- Karte oder eine MicroSD-Karte erfordert das vollständige Abschalten des SSmartphones.

3. Akku einlegen und aufladen

Das Aufladen des Akkus:

- Um die Batterie aufzuladen, schließen Sie das (mitgelieferte) USB-Kabel an den USB-Port Ihres SSmartphones an und das andere Ende an den AC-Adapter (mitgeliefert). Dann schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
- Das Batterieladesymbol leuchtet während des Ladens und zeigt den Ladezustand an.
- Wenn die Batterie vollständig geladen ist, können Sie das USB-Kabel von dem Gerät und dann von der Steckdose trennen.

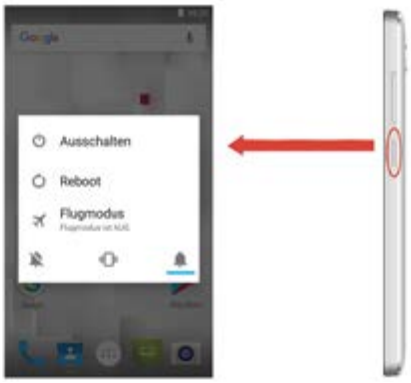
WICHTIG :

- Der Aufladevorgang des Smartphones erfolgt nur über den USB-Port.
- Achten Sie darauf, dass Smartphone komplett zu entladen, bevor Sie zum ersten Mal den Akku laden.
- Die Batterie muss während der ersten Ladung für mindestens 5 bis 8 Stunden geladen werden.

Notiz:

Sie können das Gerät verwenden, während es aufgeladen wird. In diesem Fall ist es möglich, dass sich die Ladezeit verlängert.

4. Schalten Sie Ihr Telefon ein / aus



Um Ihr Smartphone ein zu schalten, drücken Sie 3 Sekunden auf die Ein / Aus-Taste, die sich am Rand des Smartphone befindet. Wenn das Smartphone eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Taste, um es in den Standby-Modus zu schalten. Drücken Sie erneut um den Standby-Modus wieder zu verlassen.

Um das Smartphone aus zu schalten, drücken Sie 3 Sekunden auf die Ein / Aus-Taste, bis ein Menü angezeigt wird. Klicken Sie auf die Schaltfläche AUS und bestätigen Sie.

5. SIM-Karte Sperren / Entriegeln

Ihr Sky ist ein Dual-SIM-Smartphone Es ermöglicht Ihnen mit zwei Verbindungen von demselben Gerät zu rufen. Es gibt zwei Steckplätze für zwei SIM-Karten.

- Wenn Sie Ihr Telefon starten werden Sie nacheinander aufgefordert die PIN Ihrer zwei SIM-Karten zu ein zu geben. (erst SIM1 und dann SIM 2)
- Die Notruf-Funktion ermöglicht es Ihnen, eine Notrufnummer anrufen, ohne die PIN eingeben.

6. Verriegelung / Entriegelung der smarphone

Zum Entsperren des Bildschirms:

- Drücken Sie die Power-Taste auf Ihrem Handy.
- Tippen und halten Sie das Entsperren-Symbol und ziehen Sie es nach oben, um das Gerät zu entsperren.

Sie können die Bildschirmsperre Ihres Smartphones durch ein von Ihnen gewähltes Passwort, ein Muster oder durch Ihren Fingerabdruck entsperren.

ACHTUNG: Das Vergessen oder der Verlust des Passworts, Ihres PIN oder des Musters welches für die Bildschirmsperre verwendet wird lässt Ihr Smartphone dauerhaft blockieren.
Wenn Sie vergessen oder verloren haben, greift die Produktgarantie nicht wirksam da es scih um Fahrlässigkeit handelt. Auch ein Reset kann dieses Problem nicht lösen. Als Vorsichtsmaßnahme, schreiben Sie Ihr Passwort oder Ihre Zeichnung unten auf.
PASSWORT: _____

So sperren Sie das Gerät :

- Drücken Sie einfach die Ein- / Aus-Taste.

7. Senden und Empfangen eines Anrufs

ACHTUNG: Sie können keine Anrufe auf beiden SIM-Karten gleichzeitig tätigen oder empfangen.
Wenn Sie zum Beispiel einen Anruf auf der Linie von SIM1 tätigen, können Anrufer auf SIM2

sie nicht erreichen und werden automatisch an Ihre Mobilbox weitergeleitet.

Einen Anruf tätigenn :

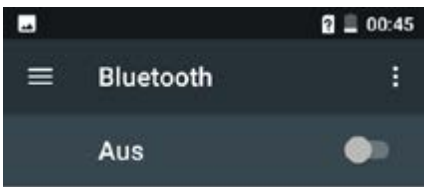
- Berühren Sie das Hauptmenü-Symbol oder den Home-Bildschirm die Nummer Ihrer Wahl zu wählen.
- Berühren Sie das Symbol für Ihren Service-Aufruf mit der SIM-Karte 1 oder SIM 2.
- Drücken Sie die +/- Tasten um die Lautstärke des Anrufs einzustellen.
- Wenn Sie das Gespräch beenden möchten, drücken Sie auf das Symbol .

Empfangen eines Anrufs :

- Wenn ein Anruf eingeht, schieben Sie Ihren Finger auf das Symbol .
- Wenn Sie das Gespräch beenden möchten, drücken Sie auf das Symbol .

8. Aktivierung Bluetooth/Wi-Fi

Hinweis: Um die Belastung durch elektromagnetische Felder zu begrenzen, empfehlen wir, dass Sie Bluetooth und Wi-Fi deaktivieren, wenn sie nicht in Gebrauch sind.

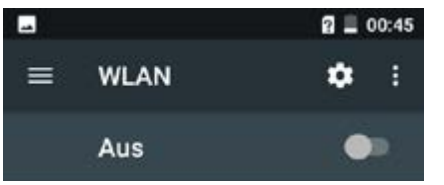


Sie können **Bluetooth** in den Verknüpfungen zur Grundeinstellung in der Benachrichtigungsleiste aktivieren oder in den Einstellungen des Smartphones einschalten.

- Drücken Sie die Aktivierungstaste und schieben Sie sie nach rechts.
- Nach der Aktivierung wird das Bluetooth-Symbol in der Benachrichtigungsleiste angezeigt. .

Sie können **Wi-Fi** in den Verknüpfungen zur Grundeinstellung in der Benachrichtigungsleiste aktivieren oder in den Einstellungen des Smartphone einschalten

- Drücken Sie die Aktivierungstaste und schieben Sie sie nach rechts.
- Wenn Wi-Fi aktiviert ist erscheintdas Wi-Fi-Symbol in der Benachrichtigungsleiste .



9. Programm-Downloads

Ihr Sky wird mit dem Online-Shop Google™ ausgeliefert, so dass Sie Anwendungen wie Dienstprogramme oder Spiele herunterladen können.
Der Zugang zu dem Online-Shop erfolgt durch Klicken auf das entsprechende Symbol.

Hinweis: Die Verfügbarkeit des Zugangs zum Speicher und Google Play Shop hängt von Ihrem Service-Provider und dem Land ab, in dem Sie sich befinden. Der Zugang zu diesem Online-Shop erfordert die Erstellung eines Kontos.

ACHTUNG: Konrow ist in keiner Weise verantwortlich für den Inhalt dieser Online- Shops. Die Produktgarantie ist nicht wirksam bei Störungen aufgrund von Applikationen von Online-Shops.

10. Zurücksetzen

Wenn Sie zurücksetzen Ihr Smartphone möchten, können Sie einen Reset der Daten aus

dem Android™ Betriebssystem auszuführen.

VORSICHT: Ein Reset löschen alle persönlichen Daten, alle Kontakte in Ihrem Telefon und Anwendungen die Sie installiert haben. Daher empfehlen wir Ihnen, vor dem Start des Verfahrens eine Sicherungskopie Ihrer Daten zu machen. Die gespeicherten Informationen auf einer externen Speicherkarte werden nicht gelöscht.

Zum Zurücksetzen Daten:

- Klicken Sie In Einstellungen auf „Speichern und Reset“ und dann auf „Werkseinstellungen zurücksetzen“
- Klicken Sie auf „Telefon zurücksetzen“ und dann bestätigen Sie auf „Alle löschen“.

Das Smartphone wird ausgeschaltet. Nach dem Neustart wird das System zurückgesetzt.

HINWEIS: Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt auftreten, führen Sie zunächst ein System-Reset, bevor sie es zurück schicken.

Google, Android, Google Play und andere Marken sind Marken der Google LLC.

1. Inserisci una SIM card

- Spegni il telefono e rimuovi la cover posteriore.
- Inserisci correttamente la SIM card nel relativo slot (vedi immagine di seguito).
- Sostituisci quindi la batteria e la cover.

ATTENZIONE: Le funzioni 4G possono essere usate solo su una SIM card.

2. Inserisci una MicroSD

- Spegni il telefono e rimuovi la cover posteriore.
- Inserisci la memory card nel relativo slot.
- Fissa la copertura posteriore

ATTENZIONE: Inserire o rimuovere una SIM card o una MicroSD card richiede che il telefono sia completamente spento.

3. Installa e carica la batteria

Caricare la batteria:

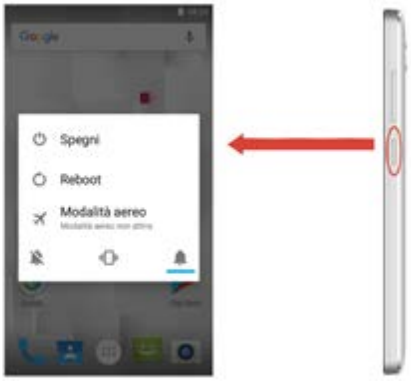
- Per caricare la batteria, connetti il cavo USB (fornito) alla porta USB del tuo smartphone e l'altra parte all'adattatore principale (fornito), Quindi connetti l'adattatore principale alla presa elettrica.
- L'icona di ricarica della batteria si illumine durante il caricamento e indica lo stato di carica.
- Quando la batteria è completamente carica, puoi disconnettere il cavo USB dal dispositivo quindi dalla presa elettrica.

IMPORTANTE:

- Lo smartphone è caricato solo dalla sua porta USB.
- Assicurati che il tuo smartphone sia completamente scarico prima di caricarlo per la prima volta.
- La batteria deve essere caricata per almeno 5-8 ore la prima volta.

Nota: Puoi usare il dispositivo quando sta caricando. In questo caso, la btteria potrebbe richiedere più tempo per caricarsi completamente.

4. Accendi e spegni lo smartphone



Per accendere lo smartphone, premi il pulsante On/Off posizionato sul lato dello smartphone per 3 secondi.

Se lo smartphone è acceso, premi per meno di un secondo sul pulsante per mettere il dispositivo in modalità standby. Premilo di nuovo per disattivare la modalità standby.

Per spegnere lo smartphone, premi il pulsante On/Off per 3 secondi fin a quando appare il menu, quindi tocca il pulsante Off e conferma.

5. Blocca/Sblocca le SIM card

Il tuo Sky è uno smartphone dual SIM. Ti abilita a telefonare usando due line dallo stesso dispositivo. Ci sono due slot per SIM card.

- Quando avvii il tuo telefono, quest'ultimo ti invita a inserire i codici PIN delle due SIM card in successione. (SIM1 qundi SIM 2)
- La funzione della «chiamata d'e,ergenza» ti abilita a chiamare un numero di emergenza senza inserire il codice PIN.

6. Blocca/Sblocca il telefono

Per sbloccare lo schermo:

- Premi il pulsante di accensione sul tuo telefono.
- Blocca e trascina l'icona di sblocco sulla parte alta per sbloccare il dispositivo.

Puoi configurare la schermata di blocco, aggiungendo una password, una sequenza, o le impronte digitali da replicare per sbloccare il tuo smartphone.

ATTENZIONE: Dimenticando la tua password, il tuo codice PIN o la sequenza per lo sblocco dello schermo blocca permanentemente il tuo smartphone. Se questo è dimenticato o perso, la garanzia del prodotto, non coprirà tale svista. Anche un "reset" non può risolvere il problema. Come preavvertimento, prendi nota della tua password o della tua sequenza.

PASSWORD: _____

Per bloccare il tuo dispositivo

- Premi semplicemente il pulsante on/off

7. Effettua e ricevi le chiamate

NOTA: E' impossibile effettuare o ricevere una chiamata nello stesso momento sulle due SIM card. Per esempio, se sei in chiamata sulla linea della SIM 1, coloro che stanno cercando di contattarti sulla SIM 2, saranno automaticamente deviate alla segreteria telefonica.

Effettuare una chiamata

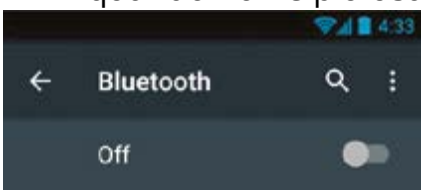
- Tocca l'icona sul menu principale o sulla schermata home per comporre il numero

di tua scelta.
• Tocca l'icona degli operatori per chiamare con la SIM 1 o la SIM 2.
• Premi I pulsanti +/- per regolare il volume della chiamata.
• Quando vuoi terminare una chiamata, premi l'icona .

Ricevere una chiamata
• Quando ricevi una chiamata, scorri le tue dita sull'icona .
• Quando vuoi terminare una chiamata, premi l'icona .

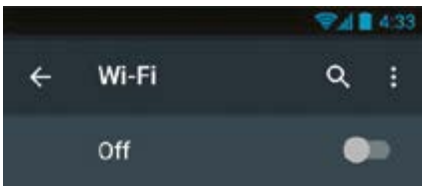
8. Attiva Bluetooth/Wi-Fi

Nota: Per limitare la tua esposizione all'EMF ti raccomandiamo ti disattivare il Bluetooth e il Wi-Fi quando non è più usato.



Puoi attivare il **Bluetooth** dalle scorciatoie della regolazione base della barra di notifica o nei parametri dello smartphone.
• Clicca sul pulsante di attivazione e scrolla verso destra.
• Quando il Bluetooth è attivato vedrai l'icona della barra di notifica .

Puoi atitvare il **Wi Fi** dalle scorciatoie della regolazione base della barra di notifica o nei parametri dello smartphone.
• Clicca sul pulsante di attivazione e scrolla verso destra..
• Quando il Wi-Fi è attivato vedrai l'icona sulla barra di notifica.



9. Scarica un'applicazione

Il tuo smartphone Sky è fornito dello store online di Google™ che ti permette di scaricare applicazioni come programmi di utilità e giochi.
Per accedere a queste sullo store, vai alla pagina dell'applicazione usando il pulsante posizionato sulla homepage e tocca l'icona di Play Store.

Nota: La disponibilità di accesso allo store di Google Play dipende dal tuo operatore telefonico e dalla nazione in cui sei situate. Accedere allo store online richiede la creazione di un account.

NOTA: Konrow nel rispetto di alcuna condizione non deve esseres responsabile del contenuto dello store online. La garanzia del prodotto non coprirà alcuna malfunzione dovuta ad un'applicazione degli store online.

10. Resetta

Se vuoi resettare il tuo smartphone, puoi fare un reset dei dati dal sistema operativo Android™.

ATTENZIONE: Un reset dei dati elimina tutti i tuoi dati personali, tutti i contatti nel tuo telefono e le applicazioni che hai installato. Per questo motive, ti raccomandiamo di fare un backup dei tuoi dati prima di iniziare la procedura. Comunque le informazioni archiviate sulla memory card esterna non saranno eliminate.

Per fare un reset dei dati:

- In Impostazioni, clicca “Reset Dati di Fabbrica” e “Reset Dati di Fabbrica”.
- Clicca su “Resetta telefono” e confirma, “Elimina tutto”.

Lo smartphone si spegnerà e riavviandosi, il sistema si resetterà.

NOTA: Per qualsiasi problema con il tuo smartphone, prova a resettare il sistema, prima di rimandarlo indietro.

Google, Android, Google Play e altre marche sono marchi commerciali di Google LLC.

1. Het plaatsen van de SIM-kaart

• Schakel de telefoon uit en verwijder het afsluitklepje van de telefoon.
• Plaats vervolgens de SIM-kaart correct in het daarvoor gemaakte kaartsleufje (zie afbeelding hieronder).
• Plaats dan de batterij weer terug en sluit de telefoon af met het afsluitklepje.

LET OP: de 4G-functies kunnen alleen op één SIM-kaart worden gebruikt.

2. Het plaatsen van een micro SD-kaart

• Schakel de telefoon uit en verwijder het afsluitklepje.
• Plaats vervolgens de micro SD-kaart correct in het daarvoor gemaakte kaartsleufje.
• Sluit de telefoon weer af met het afsluitklepje.

LET OP: bij het plaatsen of het verwijderen van de SIM-kaart of Micro SD-kaart moet de smartphone volledig uitgeschakeld zijn.

3. Het installeren en het opladen van de batterij

De batterij opladenj :

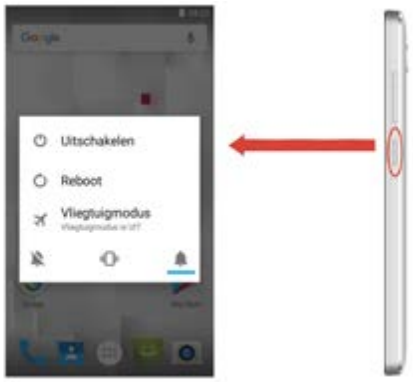
• Om de batterij op te laden, sluit je de USB-kabel (meegeleverd bij het toestel) aan op de USB-poort van je smartphone en de andere kant sluit je aan op de netadapter (ook meegeleverd). Sluit vervolgens de netadapter aan op een stopcontact.
• Het batterij-laadpictogram brandt tijdens het opladen en het geeft de laadstatus aan.
• Als de batterij volledig is opgeladen, kun je de USB-kabel van het apparaat loskoppelen en begin dan vanaf het stopcontact.

LET OP:

• De smartphone wordt alleen via de USB-poort opgeladen.
• Zorg ervoor dat je smartphone volledig leeg is en vanzelf is uitgegaan voordat je het voor de eerste keer gaat opladen.
• De batterij moet bij de eerste keer opladen minstens 5 tot 8 uur opgeladen worden.

LET OP: je kunt het apparaat tijdens het opgeladen gewoon gebruiken. In dit geval kan het wel langer duren om de batterij volledig op te laden.

4. Het in- en uitschakelen van de smartphone



Als je de smartphone wilt inschakelen, druk je 3 seconden op de aan-/uitknop aan de zijkant van de smartphone.

Als de smartphone dan is ingeschakeld, druk je minder dan één seconde op de knop om het apparaat in de standby-modus te zetten. Druk nogmaals op de knop om de standby-modus te verlaten.

Om de smartphone uit te schakelen, druk je 3 seconden op de aan-/uitknop totdat er een menu verschijnt, druk dan op de uitknop en bevestig dat je het apparaat wilt uitschakelen.

5. Het vergrendelen/ontgrendelen van de SIM-kaartenn

Je Sky is een dual SIM-smartphone. Je kunt zo via twee lijnen vanaf hetzelfde apparaat bellen. Er zijn twee sleufjes voor het plaatsen van een SIM-kaart.

- Wanneer je je telefoon opstart zal je worden gevraagd om de PIN-codes van je twee SIM-kaarten achtereenvolgens in te voeren. (eerst SIM 1 en dan SIM 2)
- Met de functie "noodoproep" kun je altijd een noodnummer bellen zonder dat je eerst de pincode hoeft in te voeren

6. Het vergrendelen/ontgrendelen van de telefoon

Het ontgrendelen van het scherm:

- Druk op de aan-/uitknop op je telefoon.
- Houd dit vast en sleep het ontgrendelingspictogram naar boven om het apparaat te ontgrendelen.

Je kunt ook de schermvergrendeling configureren door een wachtwoord, een patroon of een vingerafdruk toe te voegen, waarnaar dan zal worden gevraagd bij het ontgrendelen van je smartphone.

LET OP: als je je wachtwoord voor de schermvergrendeling, de PIN-code of het patroon vergeet, wordt je smartphone permanent geblokkeerd. Als dit vergeten wordt of verloren gaat, zal de garantie van het product geen betrekking hebben op dit onderdeel. Zelfs een "reset" kan het probleem niet oplossen. Onthoud je wachtwoord of het patroon daarom goed en schrijf het op.

WACHTWOORD: _____

Het vergrendelen van het apparaat:

- druk gewoon op de aan-/uitknop.

7. Het maken en het ontvangen van oproepen

LET OP: het is onmogelijk om op beide SIM-kaarten tegelijkertijd een oproep te maken of te ontvangen.

Als je bijvoorbeeld op de SIM 1-lijn belt, zullen degenen, die contact met je proberen op te nemen op de SIM 2-lijn, automatisch worden doorgeschakeld naar de voicemail.

Het maken van een oproep :

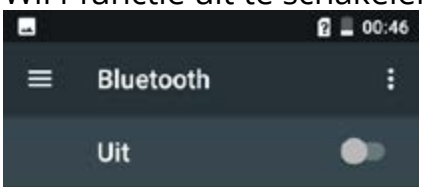
- Tik om het nummer van je keuze te kunnen selecteren op het pictogram in het hoofdmenu of op het startscherm.
- Tik dan op het pictogram van de operator om met SIM 1 of met SIM 2 te kunnen bellen.
- Druk op de +/- knoppen om het belvolume aan te passen.
- Als je een gesprek wilt beëindigen, druk je op het pictogram .

Een oproep ontvangen :

- Wanneer je een oproep ontvangt, schuif je met je vinger over het pictogram om aan te nemen .
- Als je een gesprek wilt beëindigen, druk je weer op het pictogram. .

8. Bluetooth/WiFi-activering

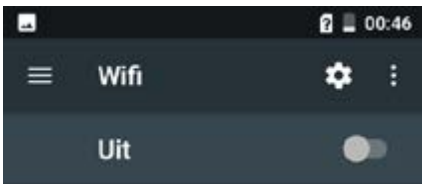
LET OP: om je blootstelling aan EMF te beperken, raden wij je aan om de Bluetooth- en de WiFi-functie uit te schakelen wanneer het niet wordt gebruikt.



Je kunt de **Bluetooth**-funcie door de snelkoppelingen van de basisregulatie van de notificatiebalk of in de parameters van de smartphone activeren.

- Klik op de activeringsknop en scroll dan naar rechts.
- Als de Bluetooth-functie is geactiveerd, zul je hiervan een pictogram op de notificatiebalk zien .

Je kunt de **WiFi** functie met de snelkoppelingen van de basisregulatie van de notificatiebalk of in de parameters van de smartphone activeren.



- Klik op de activeringsknop en scroll dan naar rechts.
- Als de WiFi-functie is geactiveerd, zul je hiervan een pictogram op de notificatiebalk zien .

9. Het downloaden van een applicatie

Je Sky-smartphone wordt geleverd met de instelling van de online store van Google™ zodat je gemakkelijk applicaties zoals hulpprogramma's en spelletjes kunt downloaden.
Om deze store te kunnen openen, ga je met de knop op de startpagina naar de applicatiepagina en tik je op het Play Store-icoontje.

LET OP: de beschikbaarheid van de toegang tot de Google Play Store hangt af van je telefoonoperator en het land waarin je je bevindt. Toegang tot de online store vereist dat je eerst een account aanmaakt.

LET OP: Konrow is in geen geval verantwoordelijk voor de content van de online store. De productgarantie zal nooit schade als gevolg van een applicatie van online stores dekken.

10. Reset

Als je je smartphone wilt resetten, kun je de data via het besturingssysteem Android™ resetten.

LET OP : het resetten zal al je persoonlijke gegevens, alle contacten in je telefoon en de apps die je hebt geïnstalleerd verwijderen. Daarom bevelen wij je aan om, voordat je met deze procedure begint, een back-up van je gegevens te maken. De informatie, die op de externe geheugenkaart is opgeslagen, wordt niet gewist.

Om de gegevens opnieuw te resetten:

- Klik in Instellingen op "Terug naar fabrieksinstellingen" of "Factory data reset".
- Klik dan op "Reset telefoon" en bevestig "Alles verwijderen".

De smartphone wordt dan uitgeschakeld en bij het herstarten wordt het systeem dan opnieuw ingesteld.

LET OP: als je een probleem hebt met je apparaat probeer dan, vóórdat je het terugstuurt, het systeem eerst opnieuw te resetten

Google, Android, Google Play en andere merken zijn handelsmerken van Google LLC.

1. Insertar la tarjeta SIM

- Apague el teléfono y remueva la cubierta posterior.
- Inserte la tarjeta SIM correctamente en ranura de la tarjeta (ver figura a continuación)
- Luego reemplazar batería y la tapa.

PRECAUCIÓN : Las funciones de 4G solo pueden usarse en una Tarjeta SIM.

2. Insertar tarjeta Micro SD

- Apague el Teléfono y remueva la cubierta trasera.
- Inserte la tarjeta de memoria en la ranura pertinente.
- Luego colocar la cubierta posterior.

PRECAUCIÓN: Para insertar o remover una tarjeta SIM o una tarjeta Micro SD el equipo debe estar apagado.

3. Instalar y cargar la bateria

Cargado de la batería :

- Para cargar la batería, conecte el cable USB (Suministrado) al puerto USB de su teléfono inteligente y la otra punta al adaptador de corriente (suministrado). Luego conecte el adaptador a un tomacorriente
- El icono de carga de batería se ilumina durante la carga e indica el estatus de la carga.
- Cuando la batería esta completamente cargada, puede desconectar el cable USB del teléfono inteligente y luego del tomacorriente.

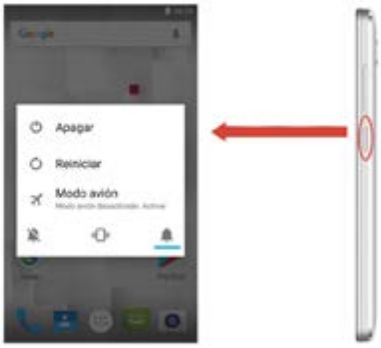
IMPORTANTE:

- El equipo solo se puede cargar por su puerto USB.
- Asegúrese de que su equipo este completamente descargado antes de cargarlo por primera vez.
- La batería debe cargarse por entre 5 y 8 horas cuando se carga por primea vez.

Nota : Puede utilizar el equipo mientras se esta cargando. En este caso la batería puede tardar mas en cargarse completamente.

4. Encender / apagar su teléfono

Para encender el teléfono presione el botón encendido/apagado localizado al costado del



teléfono por 3 segundos.

Si el dispositivo esta encendido, presione por menos de un segundo en el botón para poner al equipo en modo de espera.

Para apagar el teléfono, presione el botón encendido/apagado por 3 segundos hasta que aparezca un menú, presione el botón de apagado y confirme.

5. Bloqueo/Desbloque de tarjeta SIM

Su Sky es un teléfono inteligente de doble SIM. Permite tener dos líneas telefónicas en al mismo dispositivo. Tiene dos ranuras para tarjeta SIM.

- Al inicializar su teléfono, lo invitara a introducir el código PIN de sus dos tarjetas SIM sucesivamente. (SIM 1 luego SIM 2).

La función de «llamada de emergencia» le permite llamar a un numero de emergencia sin introducir el código PIN.

6. Bloquear/Desbloquear el teléfono

Para desbloquear la pantalla:

- Presione la tecla de encendido.
- Mantenga y arrastre el icono de desbloqueo hacia arriba para desbloquear el dispositivo.

Puede configurar el bloqueo de pantalla añadiendo una contraseña, patrón o huella dactilar para repetir cada vez que desbloquee su teléfono.

ATENCIÓN: El olvido o pérdida de la contraseña, código PIN o dibujo sirviendo de bloqueo de pantalla bloquea definitívamente su smartphone.
En caso de olvido o pérdida, la garantía del teléfono sería anulada. La garantía no cubre ningún daño provocado por el mal uso o la degligencia. Incluso un reinício no puede solucionar éste problema. Como medida de precaución, guarde su contraseña o su dibujo.
CONTRASEÑA: _____

Para bloquear su dispositivo :

- Presione el botón de encendido/apagado.

7. Haciendo y recibiendo llamadas

NOTA: Es imposible hacer o recibir una llamada con las dos tarjetas SIM al mismo tiempo. Por ejemplo, si usted esta en una llamada con la línea del SIM 1, aquellos tratando de contactarlo por el SIM 2 serán enviados al buzón de voz automáticamente

Haciendo una llamada :

- Toque el icono en el menú principal o pantalla de inicio para marcar el numero de su preferencia

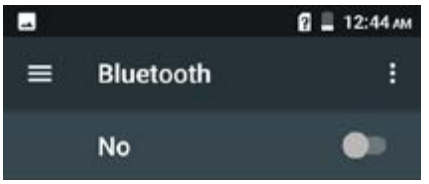
• Toque el icono de operadora para llamar con el SIM 1 o el SIM 2.
• Presione los botones +/- para ajustar el volumen de la llamada
• Cuando quiera terminar una llamada presione el icono .

Recibiendo una llamada :

• Cuando reciba una llamada deslice su dedo sobre el icono .
• Cuando quiera finalizar una llamada presione el icono .

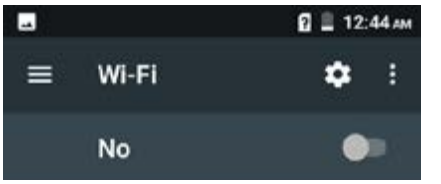
8. Bluetooth/Activacion del Wi-Fi

Nota: Para limitar la exposición a CEM recomendamos desactivar el Bluetooth y el Wi-Fi cuando no este en uso.



Puede activar el **Bluetooth** por el acceso directo para arreglos básicos de la barra de notificaciones en los parámetros del teléfono inteligente.

• Haga click en el botón de activación y deslícelo hacia a la derecha.
• Cuando el Bluetooth esta activado vera el icono en la barra de notificaciones .



Puede activar el **Wi-Fi** por el acceso directo para arreglos básicos de la barra de notificaciones en los parámetros del teléfono inteligente.

• Haga clic en el botón de activación y deslícelo hacia la derecha.
• Cuando el Wi-Fi esta activado vera el icono en la barra de notificaciones .

9. Descargar una aplicacion

A su teléfono inteligente Sky se le ha suministrado la tienda en línea de Google™ permitiéndole descargar aplicaciones para utilidades y juegos.
Para acceder a la tiende, diríjase a la pagina de aplicaciones utilizando el botón localizado en la pagina de inicio y toque el icono de la Play Store.

Nota: La disponibilidad de acceso de la tienda y Google Play Store depende de su operador telefónico así como del país en el cual se sitúa. El acceso a ésta tienda en línea requiere la creación de una cuenta.

ATENCIÓN: Konrow no será bajo ninguna circunstancia responsable del contenido de la tienda en línea. La garantía del producto no cubrirá ningún mal funcionamiento debido a una aplicación de tiendas en línea.

10. Restablecer

Si desea restablecer su teléfono inteligente, puede hacer un restablecimiento de datos del sistema operativo Android™.

PRECAUCIÓN: Los datos de reinicio borran todos sus datos personales, todos los contactos

en su teléfono y las aplicaciones que ha instalado. Es por eso que le recomendamos hacer una copia de seguridad de sus datos antes de comenzar el procedimiento. Sin embargo, la información almacenada en la tarjeta de memoria externa no se borrará.

Para hacer un reinicio de los datos:

- En Configuración, haga clic en "Restablecer datos de fábrica" y "Restablecer datos de fábrica".
- Haga clic en "Restablecer teléfono" y confirme, "Borrar todo". El teléfono inteligente se apagará y se reiniciará. El sistema se reiniciará.

El dispositivo se reiniciará automáticamente. No desconecte el cargador o la bacteria mientras este proceso no finalice e inície de nuevo el dispositivo
uede que el restablecimiento de fábrica no borre de forma permanente todos los datos de tu teléfono, incluyendo tu información personal.

NOTA: Si tiene algún problema con su dispositivo, intente reiniciar el sistema antes de devolverlo.

Google, Android, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google LLC.

1. Inserir um cartão SIM

- Desligue o telemóvel e remova a cobertura traseira.
- Insira o cartão SIM corretamente na entrada adequada (veja figura abaixo).
- Reponha a bateria e meta a cobertura de volta.

CUIDADO: As funções 4G só podem ser usadas num cartão SIM.

2. Inserir um cartão de memória MicroSD

- Desligue o telemóvel e remova a cobertura traseira.
- Insira o cartão de memória na entrada adequada.
- Coloque a cobertura de volta.

CUIDADO: Inserir ou remover um cartão SIM ou MicroSD requer que o telemóvel esteja completamente desligado.

3. Instalar e carregar a bateria

Carregar a bateria:

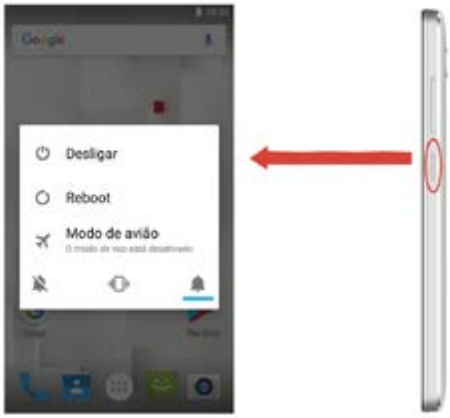
- Para carregar a bateria, ligue o cabo USB (fornecido) à porta USB do seu telemóvel e o outro lado ao adaptador (fornecido). Depois conecte o adaptador à tomada.
- O ícone de carregamento da bateria ilumina-se quando o telemóvel está a ser carregado .
- Quando a bateria está completamente carregada, pode desconectar o cabo USB do dispositivo e depois da tomada.

IMPORTANTE:

- O telemóvel só é carregado a partir da sua porta USB.
- Assegure que o seu telemóvel está completamente descarregado antes de o carregar pela primeira vez.
- A bateria tem de ser carregada de 5 a 8 horas pela primeira vez que for carregada.

Aviso: Pode utilizar o seu dispositivo enquanto ele está a ser carregado. Neste caso, a sua bateria pode demorar mais tempo a carregar.

4. Ligar e desligar o telemóvel



Para ligar o telemóvel, prima o botão de Ligar/Desligar localizado no lado do telemóvel durante 3 segundos.

Se o telemóvel estiver ligado, prima o botão menos de um segundo para entrar em modo standby. Prima o outra vez para sair do modo standby.

ara desligar o telemóvel, prima o botão Ligar/Desligar por 3 segundos até um menu aparecer, e depois toque no botão Off e confirme.

5. Bloquear/desbloquear cartões SIM

O seu Sky é um telemóvel com dual SIM. Isto permite que use dois números no mesmo telemóvel. Há duas entradas para cartões SIM.

- Quando liga o seu telemóvel, um menu convida-o a colocar o seu código PIN dos seus dois cartões SIM em sucessão. (SIM1 e depois SIM2)

A função de "chamada de emergência" permite que ligue um número de emergência sem ter de inserir o código PIN.

6. Bloquear/desbloquear o telemóvel

Para bloquear o ecrã:

- Prima o botão de energia do telemóvel.
- Mantenha e arraste o ícone de desbloqueio para desbloquear o seu dispositivo.

Podes configurar o bloqueio do ecrã por adicionar uma palavra passe, um padrão ou impressão digital para serem pedidos para desbloquear o seu telemóvel.

CUIDADO: Esquecer-se da password de bloqueio de ecrã, código PIN ou padrão de desbloqueio bloqueia permanentemente o seu telemóvel. Se se esquecido ou perdido a garantia não cobre tais acontecimentos. Até uma "reposição do sistema" não resolve o problema. Como precaução, anote a sua palavra passe ou padrão.

PALAVRA PASSE: _____

Para bloquear o seu dispositivo:

- Simplesmente prima o botão de LIgar/Desligar.

7. Fazer e receber chamadas

CUIDADO: : É impossível fazer e receber chamadas nos dois cartões SIM ao mesmo tempo. Por exemplo, se estiver uma chamada no SIM 1, aqueles que o tentam contactar no SIM 2 irá automaticamente para voicemail.

Fazendo uma ligação:

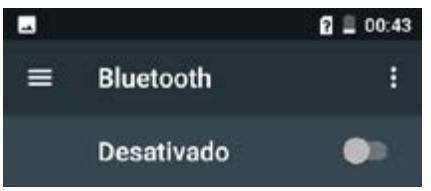
- Carregue no ícone no menu principal no seu ecrã principal para digitar um número.
- Carregue no ícone de operadoras para telefonar com o SIM 1 ou com o SIM 2.
- Prima os botões +/- para ajustar o volume das chamadas.
- Quando quiser desligar uma chamada, prima o ícone .

Receber uma chamada :

- Quando uma chamada é recebida, deslize o dedo pelo ícone .
- Quando quiser desligar uma chamada, prima o ícone .

8. Ativação de Bluetooth/Wi-Fi

Repare: Para limitar a sua exposição a EMF nós recomendamos que desative o Bluetooth e Wi-Fi quando já não os está a utilizar.

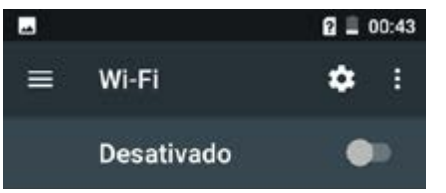


Pode ativar o **Bluetooth** através dos atalhos de regulação básica da barra de notificações ou nos parâmetros do telemóvel.

- Clique no botão de ativação e mova para a direita.
- Quando o Bluetooth está ativado irá ver o ícone na barra de notificações .

Pode ativar o **Wi-Fi** através de atalhos de regulação básica da barra de notificações ou nos parâmetros do telemóvel.

- Clique no botão de ativação e mova para a direita.
- Quando o Wi-FI está ativado irá ver o ícone na barra de notificações .



9. Baixar uma aplicação

O seu telemóvel Sky já vem com a loja de aplicações da Google™ para baixar aplicações de utilitários ou de jogos.
Para aceder à loja, vá à página de aplicações usando o botão localizado na página principal e carregue no ícone da Play Store.

REPARE: A capacidade de acesso à Google Play Store depende da sua operadora e do país em que se encontra. Acesso à loja on-line requer que tenha uma conta.

REPARE: A Konrow em nenhuma situação será responsável pelo conteúdo presente na loja de aplicações. A garantia do produto não cobre nenhuma avaria devido a uma aplicação de lojas on-line.

10. Reposição de sistema

Se quiser repor o sistema do seu telemóvel, pode fazer uma reposição de fábrica do sistema operativo Android™.

CUIDADO: Fazer uma reposição de sistema apagará todos os seus dados pessoais, todos os contactos e todas as aplicações que instalou. Isto é o porquê de recomendarmos que

faça um backup dos seus dados antes de começar com o procedimento. No entanto a informação guardada no cartão de memória exterior não é apagada.

Para apagar os dados:

- Nas definições, carregue em "Reiniciar dados de fábrica" e "Reinicialização de dados de fábrica".
- Clique em "Redefinir telefone" e confirme "Apagar tudo".

O telemóvel irá desligar e ligar outra vez, ao ligar o sistema irá ser reposto com as definições de fábrica.

REPARA: Se tiver qualquer problema com o seu dispositivo, por favor tente repor as definições de fábrica antes de o enviar de volta.

Google, Android, Google Play e outras marcas são marcas comerciais da Google LLC.

MENTIONS LEGALES / LEGALS MENTIONS

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité.

Batterie et chargement

Patientez toujours au moins 5 secondes après avoir éteint l'appareil avant de le redémarrer. Éteindre et rallumer immédiatement l'appareil peut endommager les circuits électriques.
Ne pas démonter la batterie. Ne pas jeter la batterie dans le feu ou dans l'eau. Ne pas charger la batterie si la température ambiante est inférieure à 0°C ou supérieur à 45°C. Pour toute réparation ou pour le remplacement de la batterie, adressez-vous à un technicien qualifié. La durée de vie de la batterie dépend en grande partie de l'utilisation que vous en faites. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec votre appareil Konrow. N'utilisez aucune autres alimentations ou dispositifs électriques.

La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible. Le câble d'alimentation doit être mis en place de sorte que l'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé particulièrement à l'endroit de la prise, à l'endroit où il est branché et à l'endroit d'où il sort de l'appareil. Ne surchargez pas la prise électrique. Utilisez uniquement la source d'alimentation comme indiqué. Débranchez cet appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé durant une longue période. Ne touchez pas le cordon d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées et ne tirez pas sur le chargeur pour le débrancher.

Le matériau dont est fait le boîtier de l'appareil exige une connexion à une interface USB de version 2.0 ou supérieure. La connexion à une alimentation dite «Power USB» est interdite. Le chargeur est conçu pour un usage en intérieur uniquement et dans une zone bien aérée. Utiliser uniquement le chargeur suivant :
Nom du fabriquant : Shenzhen Huajin Electronics Co.,LTD
Adresse du fabriquant : Building E, Xinzhongqiao Industrial Park, Baolong sixth Road, Baolong Industrial City, Longhua District, Shenzhen, China.
Nom de l'importateur : HEM France
Adresse de l'importateur : 27 Boulevard d'Arras 13004 Marseille FRANCE
Modèle : HJ-0501000B3-EU
Tension d'entrée : AC 100-240V~50/60Hz
Tension de sortie : DC 5.0V, 1000mAh

Audition

À pleine puissance l'écoute prolongée de l'appareil peut endommager l'oreille de l'utilisateur. Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

Au volant

En France, conformément à l'article R412-6-1 du Code de la route l'usage d'un téléphone

tenu en main par le conducteur ou d'un appareil ou le port de tout système de type écouteurs, kit piéton, oreillette, casque susceptibles de limiter tant l'attention que l'audition des conducteurs à bord d'un véhicule en circulation est interdit. Les sanctions relatives au non-respect de cet article sont une amende ainsi qu'un retrait de points du permis de conduire.
ATTENTION : cette réglementation s'applique uniquement en France. Lors de vos voyages à l'étranger, veuillez consulter au préalable la réglementation en vigueur dans votre pays de destination.

Selon l'environnement

Ne pas utiliser votre appareil dans certains lieux tels que les avions, les hôpitaux, les stations-services et les garages professionnels ainsi qu'en conduisant un véhicule. Les ondes électromagnétiques de l'appareil peuvent perturber le bon fonctionnement des appareils électroniques utilisés dans ces différents lieux. Nous vous conseillons d'arrêter ou de mettre votre appareil en mode avion dans ces différents lieux pour éviter toutes perturbations.

Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ni à toute autre source extrême de chaleur ou de froid. Température d'utilisation : -10°C et 40°C.
Si vous utilisez un implant électronique (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateur...) veuillez respecter une distance de 15 cm entre l'appareil et votre implant électronique.

Appareil à manipuler avec précaution

Ne pas exercer de fortes pressions sur l'écran et ne pas poser d'objets dessus. Cela pourrait endommager l'écran. Tenez l'appareil éloigné de tout objet métallique (pièces, clés...). Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas l'exposer aux chocs, frictions et impacts.

Risque d'incendie ou de choc électrique

Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer le produit à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et ne placer aucun objet rempli de liquide, tel un vase, sur l'appareil. Ne pas utiliser le produit à proximité de sources inflammables ou explosives. N'installez pas cet appareil près de sources de chaleur telles que des plaques électriques, cuisinières ou autres (même les amplificateurs).

Conseil d'utilisation

Entretien de l'appareil

Ne pas mettre d'objets pointus directement en contact avec la surface et ne pas vaporiser de produit nettoyant directement sur l'écran. Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon doux (sec ou légèrement humidifié).
Ne pas tenter de démonter l'appareil, il ne serait plus couvert par la garantie. Utilisez uniquement les pièces détachées/accessoires et les pièces de rechange spécifiées par le fabricant. Référez-vous à un personnel agréé pour toute réparation. Après toute révision ou réparation effectuée sur ce produit, demandez au technicien de procéder à une vérification de sécurité.

Eviter les pertes de données

D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, réinitialisez l'appareil ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, puis rebranchez-le. Afin d'éviter les pertes de données, pensez à faire une sauvegarde (informatique ou papier) des informations enregistrées dans l'appareil.

Recyclage

Le symbole indiqué ici et sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme un équipement électrique ou électronique et qu'il ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux en fin de vie.
La directive DEEE 2012/19/EU (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) a été instaurée pour recycler les appareils à l'aide des techniques de récupération et de recyclage les plus performantes, afin de minimiser les effets sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter les décharges de plus en plus nombreuses.

Consignes de mise au rebut de l'appareil pour les utilisateurs privés : lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, enlevez la batterie et mettez-la au rebut ainsi que l'appareil en respectant les processus de recyclage locaux. Pour de plus amples informations, contactez les autorités locales ou le revendeur de l'appareil.

Consignes de mise au rebut de l'appareil pour les utilisateurs professionnels : les utilisateurs professionnels doivent contacter leurs fournisseurs, vérifier les conditions générales du contrat d'achat et s'assurer que cet appareil n'est pas mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de sa mise au rebut.

Débit d'absorption spécifique "DAS" - Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est conçu et construit de manière à respecter les normes européennes en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques.
Le DAS (Débit d'Absorption Spécifique) des appareils quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation près de l'oreille et près du corps. La réglementation européenne impose que le DAS ne dépasse pas la moyenne de 2W/kg sur 10g de tissu. La valeur du DAS est déterminée en se basant sur le niveau le plus élevé de radiofréquences émis lors des essais en laboratoire. La valeur réelle du DAS lors de l'utilisation de l'appareil est inférieure à ce niveau. La valeur du DAS de l'appareil peut varier en fonction des facteurs suivants : proximité/éloignement par rapport à une antenne-relais, utilisation d'accessoires et autres.

ATTENTION : L'indice DAS peut varier en fonction des exigences nationales en matière de divulgation et de tests et en fonction de la bande de fréquence du réseau.
Conseil pour réduire le niveau d'exposition aux rayonnements électromagnétiques :

Veillez à utiliser votre appareil dans de bonnes conditions de réception, pour diminuer la quantité de rayonnement reçus (notamment dans un parking souterrain ou lors de déplacement en transport (train, voiture)).
Un icône de réception vous indique la qualité de réception de votre appareil, un affichage de 4 barrettes signifie que la réception est bonne.
Afin de limiter l'exposition aux rayonnements, nous vous recommandons l'usage du kit piéton.
Afin de limiter les mauvaises conséquences de l'exposition à un rayonnement prolongé, nous conseillons aux adolescents de tenir le appareil éloigné de leur bas ventre et aux femmes enceintes de tenir l'appareil éloigné du ventre.

En cas de problème :

Contactez notre service après-vente depuis la page contact de notre site Internet : www.konrow.com
Fabriqué en RPC
2017 Konrow

En cas de problème irrésolu, veuillez contacter votre revendeur. Pour des raisons de sécurité seule notre station technique est habilitée à intervenir sur nos produits, dans cette optique nous ne fournissons aucune pièce détachée.
La garantie fournisseur Konrow est valable pour un usage normal du produit tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation. Sont exclues de cette garantie, les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. En particulier, la garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de foudre, de surtension secteur, d'une protection insuffisante contre la chaleur, l'humidité ou le gel.
La garantie s'étend uniquement à la France métropolitaine.
La garantie ne couvre pas :

- Les manuels d'utilisation, ni les applications, réglages, contenus ou données quel qu'il soit.
- L'usure normale du produit (écrans, batteries et appareil photo).
- Toute détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment celles causées par des objets, une pression, une chute.
- Toute utilisation du produit non conforme aux précautions d'emploi stipulées dans le manuel d'utilisation.
- Les dégâts occasionnés au produit par un autre produit connecté ou utilisé avec, un accessoire ou un logiciel non fourni par Konrow.
- Tous dommages occasionnés sur la batterie.
- Le produit ou ses accessoires s'il a été démonté ou modifié d'une quelconque façon.
- Tout produit non identifiable par son numéro de série ou le(s) numéro(s) IMEI. Si ses éléments ont été retirés, effacés, modifiés ou rendus illisibles, la garantie ne s'applique pas.
- Les dommages effectués sur le produit dus à une exposition à l'humidité, à des conditions de chaleur ou froid extrêmes, à la corrosion, à l'oxydation, avec tout liquide quel qu'il soit.
- Toute détérioration de(s) lecteur(s) SIM ou lecteur MicroSD.
- En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Safety and care information

Read these instructions carefully.

Charging the battery

Always wait at least 5 seconds after switching off the device before restarting it. Switching the device off and then back on again immediately may damage the electrical circuits.
Do not disassemble the battery. Do not dispose of batteries in fire or water. Do not charge the battery if the room temperature is below 0°C or exceeds 45°C. For all repairs or to replace the battery, consult a qualified technician. The lifetime of the battery depends largely on how you use it. To recharge the battery, only use the mains adaptor supplied with your device. Do not use any other power supply or electrical device.

The power outlet to which the device is connected must be near the equipment and must always be easily accessible. The power cord must be placed so that it will not be stepped on or crushed particularly at the outlet, where it is plugged in or where it is connected to the device.
Do not overload the power outlet. Use the power supply only as indicated. Disconnect this device during electrical storms or when not in use for an extended period. Do not touch the power cord with wet hands and do not pull on the charger to disconnect it.

The product should only be connected to a USB interface of version USB2.0 or higher and that the connection to a power USB is prohibited. This charger is for indood use only.
Only use adapter as per below:
Manufacturer name: Shenzhen Huajin Electronics Co.,LTD
Manufacturer address: Building E, Xinzhongqiao Industrial Park, Baolong sixth Road, Baolong Industrial City, Longhua District, Shenzhen, China.
Importer name: HEM France
Importer address: 27 Boulevard d'Arras 13004 Marseille FRANCE
Model name: HJ-0501000B3-EU
Rated Input: AC 100-240V~50/60Hz
Rated Output: DC 5.0V, 100mAh

Hearing

Prolonged use of this music player at full power may damage the user's hearing. In order to prevent these risks it is recommended not to listen at high volume levels for long periods.

While driving

In France, in accordance with Article R412-6-1 of the French Highway Code, drivers are not permitted to use hand-held phones nor the use of a device or a hands-free kit capable of distracting the attention whilst the vehicle is moving. The penalty for non-compliance with this article is a fine and point penalty on your driving licence.
NOTE: this legislation applies only in France. During trips abroad, please refer to the legislation in place in the country you are/go.

According to each environment

Do not use your device in certain locations such as aircraft, hospitals, service stations and professional garages or while driving a vehicle. The electromagnetic waves from the device can disrupt the performance of electronic devices used in these locations. We recommend that you switch off your device or switch it to flight mode in these locations to avoid interference.

If you use an electronic implant (pacemakers, insulin pumps, neurostimulators, etc), please keep a distance of 15cm between the device and your electronic implant.

Do not expose the device to direct sunlight or other source of extreme heat or cold. Operating temperature: -10°C and 40°C.

Risk of fire or electric shock

Do not expose this device to rain or moisture. Do not expose the product to water droplets or to splashes and do not place any object filled with liquid, such as a vase, on the device. Do not use the product near flammable or explosive materials.

Device to handle with care

Do not exert excessive pressure on the screen and do not put objects on it. This could damage the screen. Do not drop the device. Do not expose the device to shocks, friction or impact.

Operating guidelines

Maintaining the device

Keep the device away from all metal objects (coins, keys, etc). Clean only with a soft cloth (dry or slightly damp).
Do not attempt to disassemble the device; it would no longer be covered by the warranty. Use only the spare parts/accessories specified by the manufacturer. Refer to a qualified person for any repairs. After any service or repair carried out on this product, ask the technician to perform a safety check.

Prevent data loss

Significant electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause malfunction or loss of data. If the device is not working properly, restart the device or unplug the mains adaptor from the power outlet then plug it in again. In order to prevent data loss, remember to make a (computer or paper) back-up of information saved on the device.

Recycling

The symbol shown here and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.
The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery

and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

Product disposal instructions for residential users:
If you no longer use the device, remove and dispose of the battery, as well as the device, in compliance with the local recycling procedures. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.
Product disposal instructions for business users:
Business users should contact their suppliers and check the terms and conditions of the purchase contract and ensure that this product is not mixed with other commercial waste for disposal.

Specific Absorption Rate "SAR" - Exposure to radio frequency

Your device is designed and produced to comply with European authorities for exposure to radiofrequencies.
The SAR (Specific Absorption Rate) of devices quantifies the maximum level of exposure of the user to electromagnetic waves for normal use at the ear and use close to the body. European legislation stipulates that the SAR must not exceed 2W/kg averaged over 10g of tissue.
The value of the SAR is determined on the basis of the highest level of radio frequencies emitted during laboratory tests.
The actual value of the SAR during use of the device is lower than this level.
The value of the SAR of the device can vary according to the following factors: how far/close the device is to a relay antenna, use of accessories and others.

NOTE: The SAR value may vary, depending on national reporting and testing requirements and the network band.

Advice to reduce the level of exposure to radiation:
Please use your device where reception is good to reduce the quantity of radiation received (avoid using in an underground car park or when travelling (train or car)).
A reception icon indicates the quality of reception on your device. A 4-bar display means that reception is good.
Use of a hands-free kit also allows the level of exposure to be reduced.
When using a hands-free kit, pregnant women should keep the device away from their abdomen and teenagers should keep the device away from their lower abdomen.

If you have any problem:

Please contact the after-sales service on the contact page of our website: www.konrow.com
Made in PRC
2017 Konrow.

If unresolved problem, contact your retailer.

The Konrow supplier warranty is valid for normal use of the device as defined in the instructions. This warranty excludes damage caused by external circumstances.
Specifically, the warranty does not apply if the device is damaged as a result of a bump or drop, an operating error, a connection that does not comply with these instructions, lightning, a surge, or inadequate protection against heat, humidity or freezing temperatures.
The warranty is applicable only in metropolitan France.

The warranty does not cover:

- User manuals or applications, settings, content or data of any kind.
- Normal usury of the product (screens, batteries and camera).
- Damage to the product due to misuse, including in particular those caused by objects, a pressure drop.
- Any use of the label with the precautions outlined in the manual.
- Defects caused to the product with another product connected or used with an accessory or software not provided by Konrow.
- Any damage to the battery.
- The product or its accessories if it has been disassembled or modified in any way.
- Any unidentifiable product by serial number or IMEI number(s). If its elements have been removed, altered or defaced, the warranty does not apply.
- Damage done to the product caused by exposure to moisture, conditions that extreme heat or cold, corrosion, oxidation, with any liquid whatsoever
- Any damage to SIM player(s) or SIM MicroSD reader.
- The legal warranty for hidden defects applies in compliance with Articles 1641 et seq. of the French Civil Code.

www.konrow.com